



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

LA MODIFICATION 001 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS NUMÉRO W6369-17-A048/B VISE :

SOLLICITATION DE SOUMISSIONS PAGE COUVERTURE

1. **EFFACER** la page un (1) page couverture dans son entièreté and **INSÉRER** la page couverture suivante :

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

2. **EFFACER** la section 6.4.1 dans son entièreté et **INSÉRER** le texte suivant :

Tous les biens livrables doivent être reçus d'ici le 4 décembre 2017 ou le plus rapidement possible.

ANNEXE A - ÉNONCÉ DES BESOINS

3. **EFFACER** le tire « section “Section 3: Requirements; Section 4: Exigences” et **INSÉRER** avec “Section 3: Exigences”

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

By e-mail to:

Sarah.Hadi@forces.gc.ca

Direction – Contrats de services (DC Svc)
3-3-6-3
Attention: Sarah Hadi

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Solicitation Closes –
L'invitation prend fin**

At – à : **14 h**

Heure normale de l'est

On - le : 07 août 2017

Title/Titre Lessiveuse-essoreuse industrielle	Solicitation No – N° de l'invitation W6369-17-A048/B
Date of Solicitation – Date de l'invitation 23 juin 2017	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Sarah Hadi Sarah.Hadi@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone 819-939-8529	FAX No – N° de fax
Destination See herein.	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
04 décembre, 2017	
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	
Title/Titre _____	
Signature _____	
Date _____	